

--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

# Arabic Continuers

## General Instructions

- Reading time – 10 minutes
- Working time – 2 hours and 50 minutes
- Write using black or blue pen  
Black pen is preferred
- Monolingual and/or bilingual  
print dictionaries may be used
- Write your Centre Number and  
Student Number at the top of  
this page

## Total marks – 80

### Section I Pages 2–4

#### 25 marks

- Attempt Questions 1–7
- This section should take approximately 30 minutes

### Section II Pages 5–11

#### 40 marks

This section has two parts, Part A and Part B

- Allow about 1 hour and 20 minutes for this section

#### Part A – 25 marks

- Attempt Questions 8–9

#### Part B – 15 marks

- Attempt Question 10

### Section III Page 12

#### 15 marks

- Attempt Questions 11–12
- Allow about 1 hour for this section

## Section I — Listening and Responding

25 marks

Attempt Questions 1–7

This section should take approximately 30 minutes

You will hear SEVEN texts. Each text will be read twice. There will be a pause after the first reading in which you may make notes. However, you may make notes at any time. You will be given adequate time after the second reading to complete your answer. Answer the questions in ENGLISH in the spaces provided. These spaces provide guidance for the expected length of response. In the case of multiple-choice questions, tick the box that corresponds to the correct response. You may proceed to Section II as soon as you have finished Question 7.

---

**Question 1** (2 marks)

What is the purpose of this announcement?

2

.....  
.....  
.....

**Question 2** (3 marks)

Why is Sami unhappy?

3

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**Question 3** (3 marks)

What are the father's concerns?

3

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**Candidate's  
Notes**

**Question 4** (3 marks)

Explain the change in Amira’s feelings about the party.

**3**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**Candidate’s  
Notes**

**Question 5** (5 marks)

(a) What incident is being discussed in this interview?

**1**

.....

.....

(b) How are those responsible for the incident likely to feel about this interview? Support your answer with evidence from the text.

**4**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**Question 6 (4 marks)**

How does the speaker attempt to convince the audience of the need to change? In your answer, refer to language and content.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**Question 7 (5 marks)**

Explain how Souad differs from her on-screen character in some ways, and resembles her in other ways.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**You may now proceed to Section II**

**4** Candidate's Notes

**5**

## Arabic Continuers

### Section II — Reading and Responding

40 marks

Allow about 1 hour and 20 minutes for this section

Part A – 25 marks

Attempt Questions 8–9

Read both texts, then answer the corresponding questions in ENGLISH in the Section II Part A Answer Booklet.

---

Please turn over

Question 8 (10 marks)

### تفاوت بين الأجيال؟ أبداً

السنة الماضية قرّر مدير مأوى للعجزة تأجير الغرف الفارغة في المأوى لطلاب الجامعة المجاورة شرط أن يتبرعوا بساعة أسبوعياً للقيام ببعض النشاطات للمسنين ويساعدوا في ترتيب وتنظيف حدائق المأوى.

هذه تعليقات من ثلاثة أشخاص على هذا المشروع:

بالنسبة لي إنها فكرة ممتازة. فالمأوى قريب من الجامعة والإيجار معقول. يمكننا الدراسة بعد الساعة الثامنة مساءً لأن الهدوء يسود المكان. المسنون مسرورون برويتنا. يحدثوننا بشغف عن حياتهم ويعملون بجد معنا.

جلال - طالب جامعي

أنا من الأشخاص الذين لا يحبون التغيير ولكن وجود الشباب هنا شيء جميل.  
أنا أعشق التكلم عن نفسي. الناس هنا يملون من سماع أخباري ولكن جلال يهتم بما فعلت في حياتي. أحاول أن لا أضيع الكثير من وقته لأنني أعرف أن لديه عمله الخاص.  
عمرى خمس وثمانون سنة. كنت أعتقد أنني أعرف كل شيء ولكنني أرى الآن أن هناك الكثير لأتعلمه. يعطينا جلال معلومات عن الكمبيوتر. والآن أنا أعرف كيف أستعمل الإنترنت.  
في بعض الأحيان يكون مزاجي سيئاً لأنني أشعر بالوحدة والحزن. ولكن عند وجود الشباب أشعر بالراحة. إنهم يحدثوننا عن يومهم. إنه جيد أن نسمع عن سعادتهم في حياتهم.

سلمى

Question 8 continues on page 7

Question 8 (continued)

رأينا الكثير من التغيرات منذ وصول هؤلاء الطلاب. المسنون يتكلمون أكثر. لديهم الآن إهتمامات متنوعة. يُعطي العديد من الطلاب دروساً في اللغة الأنكليزية والكمبيوتر والحساب. إن وجود جيلين معاً خلق جواً عائلياً حميماً حيث يمتلك المسنون تجارب كثيرة في الحياة تُفيد الشباب.

غالباً ما يكون هؤلاء الشباب بعيدين عن أهلهم فيجدون في المسنين حنان الأهل. كما أن المسنين يمنحون هؤلاء الشباب الحب والخبرة في الحياة.

ولكن لسوء الحظ فإن الحقائق لم يتم الإعتناء بها جيداً. يبدو أن الطلاب ليس لديهم خبرة كافية في هذا المجال.

إلهام - مساعدة اجتماعية

End of Question 8

Question 9 (15 marks)

## مهنة الأسبوع

نُرحبُ اليومَ بـكلوديا في برنامجنا.

بالرغم من أنها في الثلاثين من عمرها فقط فقد استطاعت كلوديا أن تكون مديرة فندق من خمس نجوم في إحدى دول الخليج. ها هي تُخبرنا عن تجربتها للوصول إلى هذا المركز المرموق.

كانت حياتي المهنية موجهة نحو هذا المجال منذ طفولتي. أنا ابنة سفيرة وكنت في طفولتي أنتقل بين أماكن عديدة مع والدي بحكم ظروف عملها. عشت في بلدان غريبة وتعرفت على مجموعة من الفنادق تختلف في الجودة. من هنا تعلمت ما الذي يُعجب المسافرين وما يتوقعون أن يجدوا في هذه الفنادق الفخمة.

عشت في بلاد مختلفة. في هذه الأماكن يمكن للموظفين الأجانب أن يعانون جسدياً ونفسياً بسبب ضغط الوظيفة. غير أن أمي كانت بالنسبة لي مثلاً يقتدى به. لقد علمتني كيف أكون قوية ومرنة في التعامل مع الآخرين.

تعود ذكرياتي عن أمي كإمرأة حديدية تعرف كيف تدير شؤون منزلها بجانب شؤون المجموعة الدبلوماسية التي كانت تترأسها. لقد كانت مصدر القوة ومنبع النشاط للآخرين وكانت مثلاً نموذجياً للجميع في كل المراكز الدبلوماسية التي عملت فيها. أما الميزانية التي كانت تُرصد لها فغالباً ما تكون متواضعة وكانت والدي الرائعة بحسن إدارتها وبذكائها الخارق قادرة على تنظيم الحفلات الدبلوماسية المتميزة. من هنا ومن خلال نصائحها الذهبية الدائمة تعلمت أنا كيفية تنظيم الفنادق والحفلات. إضافة إلى ذلك فإن أسلوبها في التعاطي مع الناس وطريقتها في التخاطب معهم هما اللذان أكسباني المهارة

Question 9 continues on page 9



Question 9 (continued)

في وظيفتي في مجال العلاقات العامة. إلتقيتُ بأشخاصٍ من كُلِّ الطبقاتِ الإِجتماعيةِ وشاركتُهُمُ الهُموماً والمشاكل والصِعبِ من خلال كوارثِ إنسانيةٍ كبيرةٍ كالزلازلِ والأعاصيرِ. هذا كُلُّهُ ساعَدني على تَطويرِ مَهارةِ الإِصغاءِ. كما أن تَنقُلي في العَدِيدِ من البلادِ أكسَبني تَعَلُّمَ لُغاتٍ عَدِيدَةٍ هِيَ مِنْ أَهمِّ عَوامِلِ نِجاحي في مِهنتي.

يُمكنُ للحياةِ الدبلوماسيةِ خلقَ الكثيرِ من الصعوباتِ لِلعائلةِ البَعيدةِ عن الأَقاربِ في الوطنِ الأُمِّ. كما أن عَمَلَ السَفيرَةِ يأخذُ الكثيرَ مِنْ وقتِ العائلةِ. إنَّ حياةَ الغُربةِ هذهِ أعطتنا الشُّعورَ بالإِستِقلاليةِ وهذا ما ساعَدني كثيراً عندما كنتُ أَعيشُ لوحدِي لِإنهاءِ دِرَاسَتِي. حصلتُ على شَهادتي في «إِدارةِ الفِنادقِ» في باريسِ وعَمَلتُ كموظفةٍ في بلدٍ عَرَبِيٍّ وَها أنا الآنَ هنا في هذا المَركَزِ الَّذِي كُنْتُ أَحلمُ بِهِ.

**End of Question 9**

## **Section II (continued)**

### **Part B – 15 marks**

#### **Attempt Question 10**

Answer the question in a writing booklet. Extra writing booklets are available.

---

In your answer you will be assessed on how well you:

- respond to the stimulus text with relevant information and ideas
  - write text appropriate to context, purpose and audience
  - structure and sequence information and ideas
  - demonstrate control of a range of language structures and vocabulary in Arabic
- 

**Question 10** (15 marks)

**Question 10 continues on page 11**

**Question 10** (15 marks)

Answer the following question by writing approximately 200 words in ARABIC.

Yesterday you sent an email to Maria. Today you received the following reply from her. Write the text of the email you sent her yesterday.

من:	ماريا
إلى:	هنا
الموضوع:	ردُّ على رسالتك

صديقتي العزيزة هنا

كَمْ أنا سعيدة وحزينة في نفس الوقتِ عندِ قِراءِتي رسالتك الإلكترونيَّة حيثُ إنني كنت بحاجةٍ لمثلِ هذه الكلماتِ الجميلةِ والمشجعةِ في الظروفِ التي أنا فيها الآن.

أتفهَّمُ قراركِ بعدَمِ المجيءِ لرويتي خلالَ شهرِ آبٍ/أغسطس وهذا ما أحزنني. أتمنى أن تتحسنِ الظروفِ وتستطيعين المجيءَ لاحقاً.

بالنسبةِ لي، أجدُ صعوبةً في السفرِ إليكِ كما طلبتِ مني وذلك لأسبابٍ عديدةٍ فأنا مثلكِ تماماً أحضرتُ لإمتحاناتِ آخرِ السنةِ التي باتتُ كما تعرفين على الأبواب. وأنا بالطبع عليَّ حلُّ مشاكلي الماديَّة.

يا ليتكِ لم تسأليني عن جون. أعرفُ أنكِ أردتِ مُساعدتي من خلالِ إعطائي النصيحة. لكن هل نسيتِ كَمْ أنا صريحة؟ كم من الصعبِ عليَّ تغييرِ شخصيتي؟ أحب دائماً أن أتكلّمَ عن ما يدورُ بداخلي، لا أستطيعُ أن أتبعَ طريقَتك. أعذريني! من الصعبِ جداً تغييرِ أنفسنا ولو غيرناها فسوف تكون شخصية مزيفة.

كَمْ أحبُّ مُخيلتكِ! لا أستطيعُ أن أكونَ مثلكِ إذ إن خُططي المُستقبليَّة ليست مُثيرةً مثلَ خُطتكِ لكنها واقعيَّةٌ وسهلةُ التَّطبيقِ.

**End of Question 10**

**Please turn over**

## Section III — Writing in Arabic

**15 marks**

**Attempt Questions 11–12**

**Allow about 1 hour for this section**

Answer each question in a SEPARATE writing booklet. Extra writing booklets are available.

---

In your answers you will be assessed on how well you:

- demonstrate the relevance of information, opinions and ideas
  - write text appropriate to context, purpose and audience
  - structure and sequence information, opinions and ideas
  - demonstrate control of a range of language structures and vocabulary in Arabic
- 

### Question 11 (5 marks)

Answer the following question by writing approximately 75 words in ARABIC.

You have taken a phone message for your brother regarding changes to an outing planned for Saturday. Write him a note conveying the details of the message. **5**

### Question 12 (10 marks)

Answer ONE of the following questions. Write approximately 200 words in ARABIC.

(a) After your final exams you wish to spend a week away with your friends. Your parents are not happy about this. **10**

Write a diary entry in which you reflect on this situation.

**OR**

(b) You have been granted a scholarship from an overseas university to study in the field of your choice. Now you are not sure if you want to study overseas. **10**

Write a diary entry in which you reflect on this situation.

**End of paper**

--	--	--	--	--

Centre Number

**2014** HIGHER SCHOOL CERTIFICATE  
EXAMINATION

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

# Arabic Continuers

## Section II Part A Answer Booklet

### Instructions

- Attempt Questions 8–9
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page

## Section II — Reading and Responding

### Part A – 25 marks

#### Attempt Questions 8–9

Read the texts on pages 6–9 of the question paper, then answer the corresponding questions in ENGLISH in the spaces provided. These spaces provide guidance for the expected length of response.

---

#### Question 8 (10 marks)

- (a) What criteria have been set by the manager for leasing the rooms? 2

.....  
.....  
.....  
.....

- (b) What does Salma’s comment reveal about her personality? 3

.....  
.....  
.....  
.....

- (c) How effective has the project been? Support your answer with reference to the text. 5

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**Question 9** (15 marks)

(a) What is Claudia's current job? **1**

.....  
.....

(b) Explain the significance of the following statement. **3**

«كَانَتْ حَيَاتِي الْمِهْنِيَّةَ مُوجَّهَةً نَحْوَ هَذَا الْمَجَالِ مُنْذُ طُفُولَتِي.»

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

(c) In the paragraph beginning «تعودُ ذكرياتي عن أمي», what do the language and content show about Claudia's opinions of her mother? **3**

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

(d) From Claudia's account, what are some of the difficulties associated with an ambassador's lifestyle? **3**

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**Question 9 continues on page 4**

Question 9 (continued)

- (e) Explain how Claudia's personality has been shaped by the childhood experiences she describes.

**5**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**End of Question 9**